

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 5:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Jednak ilość* cegieł, które mają wyrobić, wyznaczajcie im jak wcześniej,** nic od niej nie ujmujcie, gdyż są oni leniwi – dlatego pokrzykują sobie: Chodźmy, złożmy ofiarę naszemu Bogu! ¹⁾²⁾

¹⁾ ilość, מַתְּכֶנֶת (matkonet), lub: porcję, zob. w. 18.

²⁾ wcześniej, כְּתִמְּוֹל שֶׁלִישׁם : idiom: wczoraj (czy) przedwczoraj.